

# 미래로통신

## 第5回 ぴち合宿 in 三

思いっきり韓国語でおしゃべりしました♪

ご参加いただいた皆様、ありがとうございました!



# 합숙을 마치고... 学院長 前田真彦

올해 합숙도 즐거웠습니다. 올해의 새로운 맛보기는 [토론형식의대화] 입니다. 토론식 대화란 하나의 토론 주제를 놓고 찬성·반대로 갈라져, 의견을 주고 받는 토론 게임입니다. 자기도 모르게 열중하여 열별을 토하고 싶어진다라는 것이 특징입니다.

이번 합숙에서는 ①k-pop은 일본어로 노래하는 것이 좋다, 한국어로 노래하는 것이 좋다 ②중학교는 교복을 입는 것이 좋다, 사복이 좋다 ③고등학교의 수학여행은 해외가 좋다, 국내가 좋다 ④토픽 시험은 보는 것이 좋다, 안 보는 것이 좋다라는 토론주제였습니다.

여러분은 어떻게 생각하십니까? 한국어로 생각해 봅시다.



今年の合宿も楽しかったです。今年の新味は「ディベート会話」です。ディベートとは、一つの論題に対して賛成・反対に分かれ、意見を言い合う討論ゲームです。つつい夢中になって自分の意見を言いたくなるのが特徴です。今回は、①「K-pop は日本語で歌うのが良い、韓国語で歌うのが良い」 ②「中学校は制服が良い、私服が良い」 ③「高校の修学旅行は海外がよい、国内がよい」 ④「TOPIK は受けたほうがよい、受けないほうがよい」という論題でした。みなさんはどう思いますか？ 韓国語で考えてみてください。

## 竹多章子

토론식대화에서는 테마에 대해 근거를 가지고 의견을 말하는 연습을 했습니다. 반대의견을 생각해서 상대를 설득한다는 것은 매사에 깊이 생각 할 수 있는 계기가 된 것 같고 여러분들이 논파하려고 하는 모습이 즐거워 보였습니다. 이것은 토픽작문에도 효과가 있을 것 같습니다.



ディベート会話ではテーマについて根拠をもって意見を話す練習をしました。反対意見を考え、相手を説得するという事は物事を深く考えるきっかけとなったようで、皆さん楽しそうに論破しようと言われていました。これは TOPIK の作文にも効果がありそうです。

## 岡田裕子

요가에서는 여러분이 적극적으로 몸을 움직여 주신 것이 아주 좋았습니다. 간단한 동작에도, 전신의 근육을 늘리고, 심호흡을 하면 머리도 몸도 가벼워집니다. 한국어로 요가를 하면서 신체 부위의 명칭이나 동작을 어떻게 한국어로 표현하는지도 이해하게 되고 일석이조가 되네요. 요가외에도 자신의 취미를 한국어로 말하면서 실행에 옮기면 즐겁게 적극적으로 단어를 외울 수 있을 거라는 생각이 듭니다. 꼭 해 보시기 바랍니다.



ヨガではみなさんが積極的に身体を動かしてくださったのがとても嬉しかったです。簡単な動作でも、身体の筋を伸ばして、深い呼吸をすると頭も身体もスッキリします。韓国語でヨガをすることで身体の部位の名前や、動作をどのように韓国語で表現するのかも理解でき一石二鳥ですね。ヨガ以外でも自分の趣味を韓国語で行えば楽しく積極的に言葉を覚えることができるとおもいますのでお勧めです。^^

参加前は不安で、参加中は必死でした。参加後は無意識に韓国語で独り言を考えていて、そんな自分に驚いています。苦手で避けてきた(笑)短作文も、毎日楽しくやるようになりました。やはり、韓国語オンリーの特別な2日間を過ごしたからこそだと思います。勉強に対して加速がついたような気がします。上級を目指して頑張ります。【MTさん】



東京/大阪教室 前田スペシャル 各回4,320円



8/7(東)・9(大)	8/21(東)・23(大)	8/28(東)・30(大)	9/4(東)・6(大)	9/11(東)・13(大)	9/25(東)・27(大)
(東)第2回メアリの会/(大)まるごと hana8	4BDの正しいやり方 (東)ゲスト:himeさん (大)アシスタント:竹多	「KBSの韓国語 対訳 正しい言葉、美しい言葉」 を読む	個別発音クリニック 10名限定	TOPIK 作文の書き方 中級	TOPIK 作文の書き方 高級

ミシに集う人々

皆様からのご投稿お待ちしております。

今月のピカイチ★

都道府県 広島 ペンネーム 영자

前田先生のスペシャル講座を初めて受けました。充実した3時間半でした。発音のしくみを図で解説してくださったり、ピッチパターンについて丁寧に教えてくださいました。全員で立って大きな声で読むのは何十年ぶり。学生時代にかえったような気がして元気が出ました。ありがとうございます。

都道府県 神奈川県 ペンネーム K.Y

TOPIK 6級合格しました。作文対策講座、必勝講座に参らさせていただきます。4色ボールペンを使った書きとり練習、日本語での分かりやすい作文構成の練習を徹底しました。現在通訳 翻訳の通信を受講させていただいています。課題は難しいですが、次の目標、通訳の1次試験合格を目指し、残りの時間をフル活用して、TOPIK 7級を目指したいと思います。 頑張ります。

都道府県 長野 ペンネーム こけし

通信で学んでいます。井の中の蛙にならないように時々スペシャル講座に参加しています。参加者の熱気に圧倒されつつ元気をもらっています。

今月のピカイチ★

都道府県 宮城 ペンネーム 은정

突然おはな単語帳に登場した「MERS」、KBSのニュースで初めて知った「XILS」、これは何? 「XILS」で検索しても見つからない。&Tでやるとおはなは「マース」。2日後のこととして、「XILS」の方で日本語の罗马字読みに近い... MERS... MERS...

都道府県 福島 ペンネーム ちゅん>ssi

以前、会話を習った韓国人の先生に、「Bの発音が巻き舌、ほくはなるから、奉賢がない。みたいなことを言われ、落ち込んでいたのだから、発音クリニックで、日本人は巻き舌になりやすいようなことを書いてあるじゃないですか。さう、音に羊かんをのせて、金を使います。



というのはむしろ逆で、ふとした時に「음」と舌を上唇の脊の上に押し、摩擦中です。

都道府県 福岡 ペンネーム 花

学んで、山登りに行きたい。登っている時、何か頂上が見えなくて、でも登っている途中で視線を変えると、とても素晴らしい景色を見ることができたり。一歩、一歩、マイペースで、歩みを止めなければ、いつか雄大な景色を見られることを楽しみに。今日も一歩前へ! いせ、上?

都道府県 長野 ペンネーム <リ>〇

通信添削を女始めてから、七切手の種類に目が行くようにになりました。6/22に発売になった「日韓国交50周年記念七切手」を買って課題を送ると、なんとなく自己満足度UP! です。言言た、82円七切手なので、140円にあるのが1つ々大変。

7月7日に大阪に行く機会があり、ミシにおじゃまさせていただきました! 前田先生と富山の話ができて、おた他の先生方のお顔も見れて、とてもうれしかったです! 梅田の地下を通ってビルに到着できてそれも達成感? でした! 次は、金沢でお会いしますね!!

都道府県 富山 ペンネーム 高コ

都道府県 鹿児島 ペンネーム ミルク

「添削期限の延長」致しました。高一の子供がいます。子供に負けないように添削課題提出致します。どうぞ3ヶ月よろしくお願いします。 致します。



都道府県 滋賀県 ペンネーム 동방카즈코  
 やっと能高工6回目を提出しました。  
 まで債務不履行の期限が迫るよう  
 です。受講延長したものの残りの回数も  
 まだ多。半ばあきらめていたのです。  
 「中国語も高級の勉強だし」と言訳  
 しても気分がすざりなかつた。ちょうど  
 時、ミレの先生から励ましのお電話が。  
 本当にすいタイミングで、お声を聞くと  
 急に元気が出ました。期限までとりあず  
 頑張ります。

都道府県 福井 ペンネーム ハチちゃん  
 前回の添削で「知訳」をほめて頂戴す  
 「しかり出来てます。これから自分の  
 長所(強み)を伸ばしていきましょ!!  
 苦手と 思っていたのに ぞ書いて頂戴  
 とぞ うれしかたです。  
 1) 自信を 頂戴おめな せ  
 「知訳は かんぱれい 強みに  
 出きる!!」  
 ぞ書いて 疑いません 77

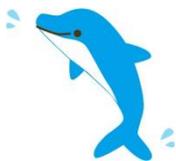


都道府県 大島 ペンネーム 大島  
 単発授業をきっかけに通信を  
 (はじめました。通信の内容が  
 とても濃くて 継続していくと  
 必ず上級者になれる!!) と思ひます。  
 みません!! 共に頑張り  
 しょう~ ♪

★  
 今月のピカイチ★



- **TOPIK 合格作文対策講座 新体制版② 中級高級統合版** 10月の準備に向けて。  
 作文対策は一人では難しいです。ミレの添削で自然な韓国語表現、作文の構成の作り方を学びましょう。  
 3回提出：期限2か月 16,200円
- **メイリの会** より良い授業を目指して！ 東京 4,320円 大阪 3,240円  
 第2回(東京)：8月7日(金) 20:05~21:35 模擬授業「一人でできる会話練習」石原恵子さん  
 第14回(大阪)：9月6日(日) 16:00~17:30 模擬授業 飯田華子さん
- **金沢スペシャル講座** 「4色ボールペンディクテーションの正しいやり方と音読のツボ」  
 「ハングルの読み方入門」も同時開催！ 懇親会あります♪  
 8月16日(日) 13:00~16:30 金沢市文化ホール(第5、6会議室)  
 受講料：4,320円(入門編は2,160円)
- **ミレ多読の会** 興味のある韓国語の書籍を読んで語彙・表現を豊かにしましょう。書籍の貸し出しも可♪  
 第7回 8月30日(日) 16:00~18:00 参加費：1,080円
- **TOPIK 必勝講座 作文** 点数アップ間違い無し！作文への苦手意識を払拭しましょう！  
 TOPIK 作文を苦手としている方が多いです。それは「日本語でも意見文が書けないから」。  
 まず日本語で意見文を書いて、それを自然な韓国語で作文していきます。二段階で書くと書きやすくなります。  
 飛躍のチャンスをお見逃しなく！  
 【名古屋】10月2日(金) 18:00~21:00 【横浜】10月3日(土) 10:00~13:00  
 【東京】10月3日(土) 15:00~18:00 【大阪】10月4日(土) 17:00~20:00  
 中高級合同 受講料：8,640円



書籍の購入やミレのドリル・下敷き		
DVD1 「前田式」で中級を一気に駆け抜けろ！ 小冊子付 3,240円	ミレマガ1000号記念対訳集 540円	『上級演習ノート』学習エッセイ対訳集 MP3 CD-ROM付き 2,160円
変則用言活用ドリル 添削あり 3,240円 添削なし 540円	前中短作ドリル	メール音声送信 1,620円 USB音声送付 2,120円
前単ドリル① 漢字語・外来語編 540円	前単ドリル② ことわざ・慣用句編 540円	前単ドリル③ 擬声語擬態語・聞き取りにくい単語編 648円
ミレオリジナル下敷 勉強のお供に！眺めてバッチリ♪ 324円	デコ4色ボールペン 楽しく4BD!! 756円	

**ミレショップ** 講座の申し込み、単発の音読・発音クリニックなど申し込み可能です。カード決済可能です。  
 各講座の内容も見やすくなりました。http://www.emire.jp/

<b>教材作成事務</b> 岡田裕子 飯田華子 竹多章子 前田真彦 福元麻希子	山田奈菜子 林和子 徐東華 大西瑞季 三宅香代子 尹明淳 奇炫珠 添削 堤瑞枝 松本百世 朴クウン 関根摩耶 白珍叔 野澤みさを 李昇姫 金香娥 中西美絵 李河恩 池玉姫
--	---